

2024年全国硕士研究生招生考试大纲

科目代码：245

科目名称：二外英语

适用专业：外国语言文学

制订单位：沈阳师范大学

修订日期：2023年9月

**《二外英语》考试大纲**

**一、科目简介**

　本考试是翻译学（日语）和翻译学（俄语）研究生入学资格考试的第二外语水平测试，主要考查考生第二外语的语言知识及运用能力，考生按答题要求用英语或汉语答题。根据考生参加本考试的成绩和其他三门考试的成绩总分来选择参加复试的考生。

**二、考查目标与要求**

　本考试主要考查考生英语词汇和语法知识、阅读能力、翻译能力以及写作等能力。要求考生掌握4000左右的英语词汇，掌握基础英语语法知识，并能正确使用。考查考生通过阅读理解获取信息的能力、英汉互译能力以及运用正确的英语语法进行英文写作的能力。考试时间为3个小时。

**三、考试内容及试卷结构**

　　本考试采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法，着重考查考生的英语语言知识和英语综合运用能力。

本考试包括六个部分：词汇与语法、完形填空、阅读理解、英译汉、汉译英、写作。总分100分。

第一部分 词汇与语法（10分）

考查考生对常用词汇、短语及基本语法概念的掌握，语法主要包括各种从句、时态、语态、动词的非谓语形式、主谓一致、倒装等内容。

第二部分 完形填空（10分）

考查考生对语法、词汇、习语、句型、搭配等基础知识的综合运用能力；对短文的阅读理解能力；在具体的语境中灵活运用语言知识的能力，根据试题内容进行正确的逻辑推理、综合判断和分析概括的能力。

第三部分 阅读理解（20分）

考查考生综合运用语言知识的能力，包括阅读能力、理解能力、归纳概括能力、逻辑推理能力以及对材料的评估能力等。试题中所选的阅读文章题材涉及政治经济、社会文化、风俗习惯、历史地理、科学技术等方面。要求考生能够理解：1．文章的主旨大意；2．文章的细节或情节；3．文章的个别词句含义；4．文章的结论或结局；5．文章的内涵寓意等。

第四部分 英译汉（20分）

英译汉部分主要考查考生将英语译成汉语的能力。要求考生忠实、通顺地完成翻译，译文语言要符合规范，不能有死译、硬译、文理不通、结构混乱以及逻辑不清等现象。

1. 汉译英（20分）

汉译英部分主要考查考生将汉语译成英语的能力。译文须忠实原文，英文语法表达正确，词汇使用准确，无重大语言错误。

第六部分 写作（20分）

写作部分考查考生的英语写作能力。要求文字通顺，用词得体，结构合理，语法运用得当。

**四、参考书目**

郑树堂，《新视野大学英语》第一册， 外语教学与研究出版社， 2015年

郑树堂，《新视野大学英语》第二册， 外语教学与研究出版社， 2015年

郑树堂，《新视野大学英语》第三册， 外语教学与研究出版社， 2015年

郑树堂，《新视野大学英语》第四册， 外语教学与研究出版社， 2015年